

# ÍNDICE

## INTRODUCCIÓN

Dos conceptos clave del siglo XX para la enseñanza de las lenguas: diálogo y semiosis por <i>Dora Riestra</i> .....	11
---	----

## TRIPLE ARTICULACIÓN DE LA LENGUA Y ARTICULACIÓN HERMENÉUTICA DEL LENGUAJE. CUANDO *DE LA DOBLE ESENCIA DEL LENGUAJE* REINTERPRETA LOS TEXTOS SAUSSURIANOS

por <i>Simon Bouquet</i> .....	13
1. Estado de la situación .....	13
2. La cuestión irresuelta de una tipología semiótica .....	15
3. Interpretación del corpus saussuriano por <i>De la doble esencia</i> : la triple articulación de la lengua .....	20
4. Extensión de la interpretación del corpus saussuriano: la articulación hermenéutica del lenguaje .....	25
Notas del traductor .....	30

## ACERCA DE LA PALABRA DIALOGADA. LEV JAKUBINSKIJ, LINGÜISTA DEL DIÁLOGO

por <i>Ignacio Celery</i> .....	31
1. Investigaciones acerca de la palabra viva.....	32
2. Aspectos políticos de las reformas lingüísticas.....	34
3. Breve reseña histórica y biográfica .....	36
4. Lenguaje .....	39
5. Percepción inmediata de la palabra .....	41
6. Contornos del lenguaje.....	42
7. Manifestación de la palabra .....	44
8. Momento aperceptivo .....	47
Conclusión .....	51
Bibliografía.....	52

## **PENSAMIENTO NEOSAUSSURIANO, UNA JUSTIFICACIÓN HISTÓRICA**

por *Marcos Javier González* ..... 55

1. Modelo saussuriano, ¿una obra abierta?.....62

2. La mirada filosófica, un actor necesario .....65

3. Consideraciones finales.....68

Bibliografía.....69

## **LA VIGENCIA DE SAUSSURE Y LA ENSEÑANZA DE LAS LENGUAS**..... 71

por *Dora Riestra*.....

1. El signo después de “De la doble esencia del lenguaje” ..... 74

2. Gramática y tiempo ..... 76

3. Lengua interna-lengua externa ..... 78

4. El sentido y el significado, lo global y lo local del signo..... 81

Algunas conclusiones ..... 82

Bibliografía..... 84

## **EL PROGRAMA DE VOLOSHINOV Y LA ENSEÑANZA DE LOS**

### **GÉNEROS TEXTUALES**

por *Paula Navarro* ..... 85

1. Introducción..... 85

2. Valentín Voloshinov: un retorno a “sus temas” ..... 86

3. La enseñanza de los géneros textuales ..... 98

Bibliografía..... 111

## **FRAGMENTOS DE VOLOSHINOV EN CONTEXO. ENSAYO DE EPISTEMOLOGÍA HISTÓRICA**

por *Inna Tylkowski-Ageeva* ..... 113

1. Introducción .....113

2. Voloshinov y la recepción de Bajtin en Occidente .....114

3. Objeto de la investigación .....131

4. Fuentes y traducciones .....136

5. Metodología de la investigación.....137

6. Fines de esta obra.....137

7. Conclusión (pp. 249-256).....139

Bibliografía.....147

**LOS AUTORES**..... 153